BIEÅU CHEÁ TAÄP

*Sa-moân Thích Vieân Chieáu chuøa Taây Minh ôû Thöôïng Ñoâ Tröôøng An bieân taäp.*

# QUYEÅN 3

Bieåu vaên coù möôøi taùm baøi, ñaùp cheá chín baøi, toång coäng hai möôi baûy baøi:

1. Bieåu vaên xin ñöa taát caû kinh ñieån ñaõ ñöôïc phieân dòch, suoát trong ba trieàu vua vaøo muïc luïc ñeå löu haønh. (coù phaàn traû lôøi)
2. Bieåu taï aân ñöùc cho pheùp ñöa caùc kinh luaän môùi phieân dòch vaøo muïc luïc ñeå löu haønh. (coù phaàn traû lôøi)
3. Cheá vaên ban taëng bieån ngaïch chuøa Phaät Ñöôøng ôû phöôøng Taây Uyeån, huyeän Taây Haø, Phaân Chaâu.
4. Bieåu aân ban caàu möa, möøng ñöôïc möa. (coù phaàn traû lôøi)
5. Cheá vaên tuyeån choïn caùc vò Ñaïi ñöùc ôû thaùp Vieän Toân Sö vaø ôû vieän Coå Thaïch Giôùi Ñaøn taïi Ñoâng Ñoâ.
6. Cheá vaên thænh Phaùp sö Sieâu Ngoä tu saùu phaùp Boà-taùt ôû chuøa Hoùa

Ñoä.

1. Cheá vaên ban leänh thieát trí vieän Vaên-thuø-sö-lôïi Boà-taùt ôû caùc

chuøa trong nöôùc.

1. Bieåu caûm taï ban saéc thieát trí vieän Vaên-thuø ôû caùc chuøa trong

nöôùc.

1. Cheá vaên xin ôû hai ñöôøng caùi trong kinh thaønh, moãi nôi laäp moät

ngoâi chuøa ñeå giaûng kinh.

1. Cheá vaên giaùng chöùc töï chuû chuøa Ñaïi Höng Thieän cuûa Sa-moân Vieân Kính vaø ñöa veà chuøa Tueä Vieãn ôû phuû Haø Nam.
2. Sôù vaên kính daâng kinh “Vaên-thuø-sö-lôïi Phaät Saùt Coâng Ñöùc”.
3. Cheá vaên xin boå nhieäm Sa-moân ñaïo ngoä tröôùc ñaây giöõ chöùc Duy-na, nay cho laøm chöùc töï chuû.
4. Bieåu taï aân ban taëng moät taïng “Nhaát Thieát Kinh cuûa Quyønh Hoa chaân nhaân”. (coù phaàn traû lôøi)
5. Bieåu taï aân ban taëng baùnh chöng, tieàn v.v... moïi vaät, nhaân ngaøy

thöôïng löông ñieän caùc Ñaïi Thaùnh Vaên-thuø. (coù phaàn traû lôøi)

1. Bieåu taï ôn vua ñaõ ban saéc cho Tam taïng Hoøa-thöôïng caàu möa, chuùc möøng trôøi möa. (coù phaàn traû lôøi)
2. Bieåu vaâng chòu an uûy Quyønh Hoa chaân nhaân taï theá. (coù phaàn traû lôøi)
3. Bieåu taï aân ban taëng luïa traéng ngaøy muøng 5 thaùng 5. (coù phaàn traû lôøi)
4. Chuùc thö cuûa Hoøa-thöôïng Tam Taïng.

\*\*\*\*\*

# BIEÅU VAÊN XIN ÑÖA TAÁT CAÛ KINH ÑIEÅN ÑAÕ ÑÖÔÏC PHIEÂN DÒCH, SUOÁT TRONG BA TRIEÀU VUA VAØO MUÏC LUÏC

**ÑEÅ LÖU HAØNH:**

Suoát thôøi gian ba trieàu vua (Huyeàn Toâng, Tuùc Toâng, Ñaïi Toâng), caùc kinh ñieån ñaõ ñöôïc phieân dòch goàm coù baûy möôi baûy boä; moät traêm leû moät quyeån ñeàu ñöa vaøo muïc luïc moät quyeån:

* + Kinh Kim Cöông Ñaûnh Du-giaø Chaân Thaät Ñaïi Giaùo Vöông: ba quyeån
  + Kinh Kim Vöông Ñaûnh Du-giaø Baùt-nhaõ Lyù Thuù: moät quyeån.
  + Kinh Quaùn Töï Taïi Boà-taùt Thoï Kyù: moät quyeån.
  + Kinh Du-giaø Nieäm Chaâu: moät quyeån.
  + Kinh Kyø Ñaëc Phaät Ñaûnh: ba quyeån.
  + Kinh Quaùn Töï Taïi Boà-taùt Toái Thaéng Minh Vöông Taâm: moät quyeån.
  + Kinh Kim Cöông Ñaûnh Du-giaø Vaên-thuø-sö-lôïi Boà-taùt: moät quyeån.
  + Kinh A-lôïi-ña-la-a-loã-löïc: moät quyeån.
  + Taùn Phoå Hieàn Haïnh Nguyeän: moät quyeån.
  + Taùn Ñòa Taïng Boà-taùt Vaán Phaùp Thaân Taùn: moät quyeån.
  + Kinh Xuaát Sinh Voâ Bieân Moân: moät quyeån.
  + Kinh Ñaïi Caùt Töôøng Thieân Nöõ: moät quyeån.
  + Kinh Ñeå Lyù Tam-muoäi-da: ba quyeån.
  + Kinh Thaäp Nhaát Dieäu Quaùn Töï Taïi Boà-taùt: moät quyeån.
  + Kinh Kieát töôøng thieân nöõ thaäp nhò danh hieäu: moät quyeån.
  + Kinh Kim Cöông Ñaûnh Du-giaø Thaäp Baùt Hoäi Chæ Quy: moät quyeån.
  + Kinh Kim Cöông Ñaûnh Du-giaø Tam Thaäp Thaát Toân Phaân Bieät

Thaùnh Vò Phaùp Moân: moät quyeån.

* + Kinh Boà-ñeà Traøng Sôû Thuyeát Nhaát Töï Ñaûnh Luaân Vöông: naêm quyeån.
  + Kinh Baûo Khieáp: moät quyeån.
  + Kinh kim Cöông Thoï Maïng Ñaø-la-ni: moät quyeån.
  + Kinh Ñaïi Khoång Töôùc Minh Vöông: ba quyeån.
  + Kinh Ñaïi Vaân Thænh Vuõ: hai quyeån.
  + Kinh Töông Ngoâ leâ Ñoàng Nöõ: moät quyeån.
  + Kinh Vuõ Baûo Ñaø-la-ni: moät quyeån.
  + Kinh Ñaïo Caùn Duï: moät quyeån.
  + Kinh Ñaïi Baûo Quaûng Baùc Laâu Caùc: ba quyeån.
  + Kinh Boà-ñeà Tröôøng Trang Nghieâm: moät quyeån.
  + Kinh Tröø Nhaát Thieát Taät Beänh Ñaø-la-ni: moät quyeån.
  + Kinh Thí Dieäm Khaåu Ngaï Quyû Ñaø-la-ni: moät quyeån.
  + Kinh Tam Thaäp Nguõ Phaät Danh: moät quyeån.
  + Kinh Baùt Ñaïi Boà-taùt Ñaø-la-ni: moät quyeån.
  + Kinh Dieäp Y Quaùn Töï Taïi Boà-taùt Ñaø-la-ni: moät quyeån.
  + Kinh Ha-lôïi-ñeá maãu: moät quyeån.
  + Kinh Tyø-Sa-moân Thieân Vöông: moät quyeån.
  + Kinh Quaùn Töï Taïi Boà-taùt Thuyeát Phoå Hieàn Ñaø-la-ni: moät quyeån.
  + Kinh Vaên-thuø Vaán Töï Maãu Phaåm: moät quyeån.
  + Kim Cöông Ñaûnh Lieân Hoa Boä Taâm Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Kim Cöông Ñaûnh Du-giaø Thieân Thuû Thieân Nhaõn Quaùn Töï Taïi: moät quyeån.
  + Voâ Löôïng Thoï Nhö lai Nieäm Tuïng Nghi Quyõ: moät quyeån.
  + A Suùc Nhö lai Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Phaät Ñaûnh Toân Thaéng Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Kim Cöông Ñaûnh Thaéng Sô Du-giaø Phoå Hieàn Boà-taùt Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Kim Cöông Vöông Boà-taùt Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Phoå Hieàn Kim Cöông Taùt-ñoûa Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Kim Cöông Ñaûnh Du-giaø Nguõ Bí Maät Tu Haønh Nghi Quyõ: moät quyeån.
  + Kim Cöông thoï maïng Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Nhaát Töï Ñaûnh Luaân Vöông Du-giaø: moät quyeån.
  + Nhaát Töï Phaät Ñaûnh Luaân Vöông Nieäm Tuïng Nghi Quyõ: moät

quyeån.

* + Nhaân Vöông Baùt-nhaõ Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Nhö YÙ Luaân Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Ñaïi Hö Khoâng Taïng Boà-taùt Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Du-giaø Lieân Hoa Boä Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Cam loä Quan-tra-lôïi Du-giaø Nieäm Tuïng Phaùp: moät quyeån.
  + Quaùn Töï-taïi Boà-taùt Chaân Ngoân Quaùn Haïnh Nghi Quyõ: moät quyeån.
  + Phaùp nieäm tuïng Quaùn töï taïi Da la Du giaø: 1 quyeån.
  + Hoa nghieâm Nhaäp Phaùp Giôùi Phaåm Töù Thaäp Nhò Töï Moân Quaùn: moät quyeån.
  + Vaên-thuø Taùn Phaùp Thaân Leã: moät quyeån.
  + Thoï Boà-ñeà Taâm Giôùi Nghi: moät quyeån.
  + Kim Cöông Ñaûnh Du-giaø Tam Thaäp Thaát Toân Leã: moät quyeån.
  + Lyù Thuù Baùt-nhaõ Thích: moät quyeån.
  + Ñaïi Maïn-ñoà-la Thaäp Thaát Toân Thích: moät quyeån.
  + Kim Cöông Ñaûnh Du-giaø Hoä-ma Nghi Quyõ: moät quyeån.
  + Chö Boä Ñaø-la-ni Muïc: moät quyeån.
  + Luaän Ñaïi Thöøa Duyeân Sinh: moät quyeån.
  + Kinh Thaát-caâu-chi Phaät maãu Ñaø-la-ni: moät quyeån.
  + Kinh Ñaïi Hö Khoâng Taïng Boà-taùt Sôû Vaán: moät quyeån.
  + Kinh Nhaân Vöông: hai quyeån.
  + Kinh Maät Nghieâm: ba quyeån.
  + Nhaân Vöông Nieäm Tuïng Nghi Quyõ: moät quyeån.
  + Nhaân Vöông Kinh Sôù: ba quyeån.

Sa-moân Baát Khoâng noùi: Baát Khoâng toâi töø thuôû nhoû ñöôïc kính thôø toân sö Ñaïi hoaèng Giaùo Tam Taïng Hoøa-thöôïng Kim Cöông trí suoát hia möôi boán naêm, baåm thoï Phaùp Moân Du-giaø. Sau ñoù, ñi khaép naêm xöù AÁn Ñoä tìm caàu nhöõng ñieàu chöa ñöôïc thoï hoïc vaø caùc kinh luaän, ñeå hoïc taäp laïi. Tìm ñöôïc caùc kinh luaän Du-giaø chaân ngoân baûn Phaïn hôn naêm traêm boä. Kính vì nöôùc nhaø maø dòch roõ lôøi Thaùnh, roäng gieo phöôùc ñöùc. Vaøo nieân hieäu Thieân Baûo thöù 5 (746), ñi ñeán Thöôïng ñoâ, vaâng phuïng aân ban Hoaøng Ñeá Huyeàn Toâng, ôû taïi trong cung, thieát laäp ñaïo traøng, ñem caùc kinh luaän mang theo ñöôïc, coá gaéng phieân dòch, ñeán luùc Hoaøng Ñeá Tuùc Toâng keá thöøa vöông vò, ñaëc bieät kính vaâng yù chæ, ôû taïi ñaïo traøng trong cung kieán laäp ñaøn traøng Hoä-ma quaùn ñaûnh. Laïi vì nöôùc nhaø phieân dòch kinh ñieån giuùp vua Hoaèng Hoùa. Ñöôïc nhaän ñaëc aân ban taëng cuûa hai vò Thaùnh vöông (Huyeàn Toâng, Tuùc Toâng) neân caùc kinh luaän baèng

tieáng Phaïn cuûa caùc vò Tam Taïng Phaùp sö ôû ñôøi tröôùc ñem ñeán ñeàu ñöôïc tìm hieåu. Trong ñoù coù nhöõng quyeån saùch bìa raùch naùt rôi rôùt soùt maát beøn ñöôïc tu boå. Coøn vôùi nhöõng boä khoâng phieân dòch thì tieáp tuïc phieân dòch ñeå trình leân vua xeùt bieát, cuùi mong Beä haï keá thöøa maø tieáp noái vaän Thaùnh, chôû che haøm linh, môû roäng ruoäng phöôùc, saùng ngôøi nhö nhaät nguyeät. AÂn nhuaàn khaép xa, möa Phaùp truyeàn roäng, boán bieån taâm töôûng laø nhaø, muoân phöông vui möøng mang ñoäi. Vaäy ñuû bieát söï phoù chuùc cuûa Phaät Toå ñeàu ñaày ñuû ôû Thaùnh Quaân.

Baát Khoâng toâi ñöôïc nhôø aân ñöùc, vinh haïnh thaät saâu. Töï suy xeùt ñieàu aáy bieát laøm sao baùo ñaùp nöôùc nhaø! Kính Vaâng thaùnh chæ tieân vöông môû baøy phaùp maàu, laïi kính vaâng aân ban cuûa beä haï cung kính tuaân theo chæ duï ñeå laïi, tieáp tuïc phieân dòch kinh ñieån laøm lôïi ích chuùng sinh. Tuy laø troïn naêm boán muøa ñeàu coá gaéng sieâng naêng nhöng chöa theå baùo ñaùp trong muoân moät. Vì vaäy cöù khö khö suoát ngaøy ñeâm, lo vieäc phieân dòch chaân ngoân vaø caùc kinh ñieån Ñaïi thöøa, mong xem xeùt laïi nhöõng sai soùt. Treân nöông nhôø Hoaøng ñaïo, vôùi caùc phaùp moân trong Kim Cöông Ñaûnh Du-giaø ñaõ phieân dòch, aáy laø con ñöôøng thaønh Phaät nhanh choùng. Nhöõng ai tu haønh theo phaùp moân aáy, thì chaéc chaén nhanh choùng vöôït khoûi caûnh phaøm, ñaït ñeán bôø kia. Ngoaøi boä chaân ngoân ra, phöông tieän cuûa caùc Ñöùc Phaät khoâng chæ laø moät, neân caùc kinh ñieån Ñaïi thöøa ñaõ phieân dòch ñeàu laø tu taïo phöôùc ñöùc ñeå nöôùc nhaø döùt heát saïch tai aùch. Traêng sao khoâng gaây hoaïn naïn, möa gioù thuaän hoøa. Ngöôõng nhôø naêng löïc Phaät giuùp thaønh nöôùc nhaø. Kính caån gom goùp laïi caùc kinh ñieån tröôùc sau ñaõ phieân dòch xong, tính töø nieân hieäu Khai Nguyeân cho ñeán nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 06 (tröôùc naêm 742-771), goàm coù moät traêm leû moät quyeån; baûy möôi baûy boä vaø Muïc luïc moät quyeån. Ñoàng thôøi ghi cheùp teân tuoåi cho keû taêng ngöôøi tuïc ñaõ xong. Nay nhaân ngaøy khaùnh ñaûn, kính caån trình daâng, ngoõ haàu ñöôïc chaân ngoân giuùp ñôõ, uûng hoä beä haï laâu daøi. Do oai löïc cuûa Ñaïi thöøa maø quoác daân maõi an khöông. Trong caùc kinh ñieån baûn Phaïn chöa phieân dòch, chæ coù caùc kinh giöõ gìn nöôùc nhaø, phöôùc nhuaän sinh linh môùi tieáp tuïc phieân dòch, trình taáu leân beä haï xeùt bieát. Khoâng gì hôn söï thaønh kính ñeán cuøng, kính caån daâng bieåu ñeå beä haï xeùt bieát, Sa-moân Baát Khoâng toâi voâ cuøng lo sôï kính daâng.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 06 (771), ngaøy 12 thaùng 10.

Ñaëc tieán Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam Taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng kính bieåu.

Baûo ÖÙng nguyeân thaùnh vaên voõ Hoaøng Ñeá pheâ:

Hoøa-thöôïng ngaøy tröôùc phuïng thöøa tieân trieàu môû mang phaùp maàu,

giaûng noùi kinh ñieån, roäng chæ baøy beán meâ. Traãm keá thöøa nghieäp lôùn, cung kính vaâng thöøa yeáu chæ saùng suoát, Hoøa-thöôïng laïi phieân dòch roõ raøng, khieán moãi quyeån boä thaûy ñeàu hoaøn taát, maõi maõi cöùu giuùp sinh linh, thaät ñaùng vui möøng thaám thieát. Caùc kinh ñieån Hoøa-thöôïng ñaõ phieân dòch neân giao phoù trong ngoaøi, ñöa vaøo muïc luïc Nhaát Thieát kinh.

# BIEÅU TAÏ AÂN ÑÖÙC CHO PHEÙP ÑÖA CAÙC KINH LUAÄN MÔÙI PHIEÂN DÒCH VAØO MUÏC LUÏC ÑEÅ LÖU HAØNH:

Sa-moân Baát Khoâng noùi: Trung söù Lyù Hieán Thaønh phuïng tuyeân thaùnh chæ ñöa caùc kinh luaän môùi phieân dòch vaøo muïc luïc, ban moät baøi cheá ñaùp laïi bieåu vaên ñöa kinh vaøo muïc luïc, ban moät chæ duï baûo trong ngoaøi thi haønh, vaãn cung kính ñöa vaøo muïc luïc Nhaát Thieát Kinh. Vui möøng aân troïng, khoâng daùm vöøa möøng vöøa sôï, vöøa vui vöøa theïn! Cuùi mong Beä haï vaâng thöøa phoù chuùc cuûa Ñaáng Phaùp vöông, ñaày ñuû chí nguyeän cuûa taâm ngöôøi, gìn giöõ maät aán cuûa Phoå Hieàn, thöïc haønh chaùnh giaùo cuûa thieân töû, suoát ngaøy ñeâm soi saùng ban traûi khaép taùm phöông, trong khoaûng khaéc ñoù röôùi aân nhuaàn ñeán muoân vaät. Ñoù laø khaép ñaát trôøi ñeàu raát haïnh phuùc, huoáng gì ñoái vôùi Baát Khoâng toâi ö? Nhöng Baát Khoâng toâi, suoát hôn boán möôi naêm phieân dòch thaùnh ñieån, suoát ba trieàu ñaïi ca ngôïi tu taäp coâng ñöùc vôùi chí nguyeän muoán truyeàn baù. Treân nhôø aân ñöùc beä haï, döôùi thaám nhuaàn sinh linh, ñaâu phaûi taâm yù aáy trong moät trieàu ñaïi maø nguyeän maõn. AÂn ñöùc thaùnh vöông thaät roäng lôùn, nhieàu kieáp khoù ñaùp ñeàn, huoáng gì laïi coøn ñaëc aân cho pheùp phieân dòch baûn Phaïn caùc kinh chöa phieân dòch, caøng theâm buoàn vui, caûm kích, doác heát söùc löïc kính vaâng thaùnh chæ, tieáp tuïc phieân dòch ñeå daâng leân, möøng sôï mang aân ñeán cuøng khoâng töï keàm cheá ñöôïc, kính caån, nhôø trung söù Lyù Hieán Thaønh daâng bieåu ñeå beä haï xeùt bieát, Baát Khoâng toâi vöøa möøng vöøa theïn kính daâng.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 07 (772), ngaøy 27 thaùng gieâng.

Ñaëc tieán Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam Taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng kính bieåu.

Baûo öùng nguyeân thaùnh vaên voõ Hoaøng Ñeá pheâ:

Hoøa-thöôïng ñaõ chöùng Boà-ñeà töø laâu, nhaäp vaøo tri kieán Phaät, caùc kinh ñieån phieân dòch thaûy ñeàu thaáu suoát tinh töôøng ñaùng thoï hoïc. Traãm ban leänh thi haønh pheùp taéc truyeàn baù, soi saùng ban baøy khaép nôi, roäng cöùu giuùp haøm linh, coøn chöa toû saùng thuyeàn töø, sao nhoïc loøng phaûi trình baøy caûm taï vaäy.

# CHEÁ VAÊN BAN TAËNG BIEÅN NGAÏCH CHUØA PHAÄT ÑÖÔØNG ÔÛ PHÖÔØNG TAÂY UYEÅN, HUYEÄN TAÂY HAØ, PHAÂN CHAÂU:

Vieân Phaät ñöôøng xöa ôû phöôøng Taây Uyeån, huyeän Taây Haø, thuoäc Phaân Chaâu.

Höõu Ñaëc tieán thí Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam Taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng trình taáu: vieäc chuøa Phaät Ñöôøng noùi treân, ôû huyeän Taây Haø, ngöôøi daân trong xaõ aáp, khoaûng nieân hieäu Chí Ñöùc (756-758), cuøng chung chí nguyeän tu taäp, neân yeâu nghieät ñeàu tan maát, nöôùc nhaø phuïc hoài, cuõng nhaân vaäy, tieân thaùnh hieáu caûm Hoaøng ñeá laáy laøm teân xaõ, cuõng khoâng phieàn nhieãu coâng gia, cuõng khhoâng coù caàu xin rieâng. Moïi ngöôøi ôû xaõ aáy töï ñem cuûa caûi trong nhaø ra ñeå xaây döïng. Töø ñoù veà sau, thöôøng xuyeân söûa chöõa khoâng thoâi. Naêm tröôùc vaâng leänh vua ban phuïng tu coâng ñöùc ôû nuùi Nguõ Ñaøi, moät hoâm ñeán vieän Phaät Ñöôøng aáy tìm hoûi nguyeân do, thaûy ñeàu roõ bieát söï thaät, ôû ñoù, Ñieän ñaøi phoøng nhaø ñeàu laøm hoaøn taát, raát mong aân ñöùc beâ haï ban cho bieån ngaïch hieäu chuøa.

Trung thö moân haï, Ñieäp vaên cuûa Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng.

Ñieäp vaên kính vaâng chæ duï neân ban taëng bieån ngaïch hieäu chuøa laø “phaùp taân”, nhö Ñieäp vaên chuaån ñònh, ban saéc coá ñieäp.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 07 (772), ngaøy 04 thaùng 03.

* Trung thö thò lang Bình Chöông söï Nguyeân Taûi
* Moân haï thò lang Bình Chöông söï Vöông Taán.
* Binh boä thöôïng thö Bình Chöông söï Lyù Söù.
* Tö Ñoà kieâm trung thö leänh söù.

# BIEÅU AÂN BAN CAÀU MÖA, MÖØNG ÑÖÔÏC MÖA:

Sa-moân Baát Khoâng noùi: Trung söù Khöông Ñình Hoaøn ñeán phuïng tuyeân thaùnh chæ. Nhaân vì khaùng döông (Haïn haùn quaù ñoãi) neân ra leänh caàu möa, chæ trong baûy ngaøy laø ñöôïc, Baát Khoâng toâi nghe: lôøi nhoû nhö maây tô chuaån xaùc laø vua vaäy, ban truyeàn roäng lôùn maø vaâng theo laø beà toâi vaäy. Cuùi mong Beä haï roõ töù muïc, ñaït töù thoâng. Trôøi cao nghe bieát khieán taâm lo caáy gaët. Thaät ñaùng goïi laø Nguyeân thuû raát möïc thaáu suoát vaäy. Ñaõ kính vaâng thieân chieáu, haún choùng gaáp trang nghieâm ñaïo traøng, khoâng ai chaúng doác heát löïc chuyeân nhaát taâm, khieán beä haï thaønh khaån y theo Di giaùo cuûa caùc Ñöùc Phaät, taâm vi maät khaån thieát, chí thaønh thì caûm caùch ñeán thaàn linh, khoâng nhoïc söï vôøi ñeán cuûa yeân vuõ, ñaõ ban aân hueä khaép trôøi, döôùi thì thuaän loøng ngöôøi troâng mong, treân thì phuø hôïp vôùi thaùnh taâm. Chaân daäm tay muùa, khoâng daùm nhaûy nhoùt reo möøng, kính caån dang bieåu trình baøy chuùc möøng ñeå beä haï xeùt bieát, Sa-moân Baát

Khoâng toâi voâ cuøng vui möøng kính daâng.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù saùu (771), ngaøy 03 thaùng 04.

Ñaëc tieán thí Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam Taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng daâng bieåu.

Baûo öùng nguyeân thaùnh vaên voõ Hoaøng Ñeá pheâ:

Hoøa-thöôïng haïnh maàu troøn saùng, loøng töø cöùu giuùp roäng lôùn, lo nghó saâu xa veà nöôùc nhaø, loøng nhaân phuø hôïp vôùi sinh linh. Trang nghieâm thanh tònh ñaøn traøng, chí thaønh mong caàu aân traïch, ngaøy ñeâm sieâng caàu chaân thaùnh chieáu laâm, chöa ñeán möôøi ngaøy ñaõ coù möa, maàm xanh töôi toát, hy voïng ñöôïc muøa. Ngoaûnh nhìn laïi chæ vì traãm ñöùc moûng neân oâm loøng töï theïn maø coá gaéng vaäy.

# CHEÁ VAÊN TUYEÅN CHOÏN CAÙC VÒ ÑAÏI ÑÖÙC ÔÛ THAÙP VIEÄN TOÂN SÖ VAØ ÔÛ VIEÄN COÅ THAÏCH GIÔÙI ÑAØN TAÏI ÑOÂNG ÑOÂ:

Thaùp vieän Coá Hoøa-thöôïng Tam Taïng Ñaïi Hoaèng giaùo ôû chuøa Tieán phöôùc taïi Ñoâng Ñoâ, xin choïn baûy vò Ñaïi ñöùc noåi tieáng ñöùc haïnh ôû caùc chuøa.

Ngaøy toân sö cuûa Baát Khoâng toâi coøn taïi theá, ñaëc bieät ñöôïc Huyeàn Toâng tieân ñeá an trí thaùp vieän noùi treân, traûi qua nhieàu naêm thaùng ñaõ laâu, maùi thaùp coù phaàn hö hoaïi, höông ñeøn daâng cuùng thöôøng thieáu soùt, khoâng ngöôøi lo vieäc queùt doïn. Nay xin choïn baûy vò Ñaïi ñöùc ôû caùc chuøa ñeán ôû taïi thaùp vieän aáy, ngaøy ñeâm saùu thôøi saùm tuïng, vì nöôùc nhaø maø tieán tu tam maät du giaø, tieáp tuïc keá thöøa ñaïo nghieäp cuõ cuûa Toân sö.

Ñoàng thôøi Vieän Nhaát thieát Höõu boä Coå Thaïch Giôùi Ñaøn cuõng choïn môøi baûy vò luaät sö noåi tieáng ñöùc haïnh moãi naêm kieán laäp giôùi ñaøn, truyeàn giôùi cho chö taêng.

Vieän Coå Thaïch giôùi Ñaøn aáy laø nôi ngaøy tröôùc Hoøa-thöôïng Baát Khoâng xaû y baùt maø saùng laäp. Ngay trong ngaøy Baát Khoâng thoï giôùi cuï tuùc cuõng coù taâm nguyeän chaân thaønh höùa ñoàng tu taäp. Baát Khoâng toâi ñöôïc nöông aân Thaùnh, mong raèng göông ngoïc laïi saùng soi, thaáy ñöôïc pheùp taéc cuûa toân sö, troâng mong baùnh xe vaøng luaân laïi xoay chuyeån, nay xin ñaët trí bieån ngaïch vieän “nhaát thieát höõu boä Giôùi ñaøn”, ñoàng thôøi choïn baûy vò Ñaïi ñöùc noåi tieáng, boán muøa vì chö taêng thöôøng giaûng noùi giôùi luaät, ngaøy ñeâm saùu thôøi vì nöôùc nhaø maø tu haønh phaùp moân tam maät.

Caùc vieäc treân, Ñaëc tieán Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng chuøa Ñaïi Höng Thieän trình taáu: söï vieäc caùc vieän choïn môøi chö taêng vaø ñaët trí bieån ngaïch, xin coù gì thieáu soùt thì thay theá vaøo, ôû taïi phuû huyeän aáy, taát caû moïi sai lieäu vaø taát caû vieäc taêng, ñeàu

xin xoùa boû, khoâng ñoàng nhö caùc chuøa khaùc. Caån troïng caùc söï vieäc noùi treân.

Trung thö moân haï, Ñieäp vaên cuûa Ñaïi Quaûng Trí Baát khoâng.

Ñieäp vaên kính vaâng chæ duï neân y cöû Ñieäp vaên chuaån ñònh, ban saéc coá ñieäp.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 7 (772), ngaøy 16 thaùng 6.

* Trung thö thò lang Bình chöông söï Nguyeân Taûi.

-Moân haï thò lang Bình chöông söï Vöông Taán.

* Binh Boä Thöôïng thö Bình chöông söï Lyù söù.
* Tö Ñoà Kieâm Trung thö leänh söù.

# CHEÁ VAÊN CUNG THÆNH PHAÙP SÖ SIEÂU NGOÄ GIAÛNG KINH TRÖÔÙC SAÙU TOÂN TÖÔÏNG BOÀ-TAÙT ÔÛ CHUØA HOÙA ÑOÄ.

Saùu toân töôïng Ñaïi Boà-taùt ôû chuøa Hoùa Ñoä.

Höõu Ñaëc tieán Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng chuøa Ñaïi Höng Thieän trình taáu: Tröôùc ñaây kính vaâng aân ban tu taïo coâng ñöùc noùi treân, nay cung thænh Phaùp sö sieâu Ngoä ôû tröôùc caùc toân töôïng, vì nöôùc nhaø maø giaûng noùi Kinh Ñaïi Baùt Nieát-baøn, mong Beä haï suøng tu taåy röûa maét tai cuûa haøm linh, thì taâm nguyeän vi maät seõ ñöôïc vieân maõn.

Trung thö moân haï, Ñieäp vaên cuûa Ñaïi Quaûng Trí Baát khoâng. Ñieäp vaên Töø Boä chuaån ñònh nhö vaäy.

Ñieäp vaên kính vaâng chæ duï, neân y cöû Ñieäp vaên chuaån ñònh, ban saéc coá ñieäp.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 07 (772), ngaøy moàng 02 thaùng 08.

* Trung thö thò lang Bình chöông söï Nguyeân Taûi.
* Moân haï thò lang Bình chöông söï Vöông Taán.
* Binh Boä Thöôïng thö Bình chöông söï Lyù Baõo Ngoïc.
* Tö Ñoà lieâm trung thö Leänh söù.
* Töø Boä Ñieäp Ñaïi Quaûng Trí Baát khoâng.

Ñieäp vaên kính vaâng Trung thö moân haï ban saéc Ñieäp vaên nhö Ñieäp vaên chuaån ñònh, ban saéc coá ñieäp.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 07 (772), ngaøy moàng 04 thaùng 08.

* Leänh Söû Thöôïng Tuù Ñieäp, chuû söï Löu nghóa, töùc trung Tröõ Tröôøng Nhuï.

# CHEÁ VAÊN BAN LEÄNH THIEÁT TRÍ VIEÄN VAÊN-THUØ-SÖ-LÔÏI BOÀ-TAÙT ÔÛ CAÙC CHUØA TRONG NÖÔÙC:

Trung thö moân haï, Ñieäp vaên cuûa Tam Taïng Baát Khoâng.

Ñieäp vaên kính vaâng chæ duï ban saéc taïi kinh thaønh, vaø taêng ni caùc chuøa khaép trong nöôùc. Moãi nôi phaûi choïn moät vò trí toân nghieâm, thieát trí vieän Ñaïi thaùnh Vaên-thuø-sö-lôïi Boà-taùt. Moãi nôi taïi boån phuû, huyeän, tröôûng quan caàn phaûi tu taäp vaø tìm kieám toân töôïng Vaên-thuø-sö-lôïi ñaép thaép hoïa veõ coâng phu hoaøn taát, moãi moãi veà laïi hình traïng ñeå trình taáu, khoâng ñöôïc taïo laäp rieâng ngoaøi chuøa. Ñieäp vaên chuaån ñònh, ban saéc coá ñieäp.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 07 (772), ngaøy moàng 16 thaùng 10.

* Trung thö thò lang Bình chöông söï Nguyeân Taûi.
* Moân haï thò lang Bình chöông söï Vöông Taán.
* Binh Boä Thöôïng thö Bình chöông söï Lyù Söù.
* Tö Ñoà Kieâm trung thö leänh söù.

# BIEÅU CAÛM TAÏ BAN SAÉC THIEÁT TRÍ VIEÄN VAÊN-THUØ ÔÛ CAÙC CHUØA TRONG NÖÔÙC:

Sa-moân Baát Khoâng noùi: “Kính thaáy ngaøy 16 thaùng nay, ñaëc ban taïi kinh thaønh cuõng nhö taêng ni caùc chuøa trong nöôùc, moãi nôi töï choïn moät vò trí toân nghieâm ñeå thieát laäp vieän Ñaïi Thaùnh Vaên-thuø-sö-lôïi Boà- taùt, ñoàng thôøi tìm kieám ngöôøi hoïa veõ khaéc ñaép toân töôïng Vaên-thuø”. Baát Khoâng toâi nghe: Duy Thaùnh tu ñaïo phaùp laønh, coâng ñöùc aáy kinh ñoäng caû trôøi ñaát, thaám nhuaàn aân tueä khaép sinh linh, cao nhö Nhaät Nguyeät. Baát Khoâng toâi voâ cuøng vui möøng ñoäi aân, laïi vui möøng hôùn hôû. Cuùi mong Beä haï khai huyeàn taïo cuûa Ñaáng Phaùp Vöông, môû ruoäng phöôùc thaät khaùc thöôøng. Kieán laäp chaân dung Ñöùc Ñaïi thaùnh Vaên-thuø, khieán khaép caû nöôùc ñeàu ñöôïc chieâm ngöôõng. ÔÛ nôi keû taêng ngöôøi tuïc saùng ngôøi vinh haïnh thaät saâu saéc. Vaû laïi, Ñöùc Ñaïi Thaùnh Vaên-thuø laø thaày cuûa caùc Ñöùc Phaät, caùc Toå, vì loøng Ñaïi bi phaùt theä nguyeän roäng lôùn khoâng nhaän quaû chaùnh giaùc, vaän duïng Ñaïi thöøa daãn ñaïo lôïi laïc khoâng kyø haïn. Ngaøy xöa, Ñöùc Thích-ca Nhö Lai, tröôùc ñaõ coù lôøi huyeàn kyù: giaùo ñieån nhaát thöøa seõ höng thaïnh taïi Trung Hoa, seõ coù nhöõng baäc chí Thaùnh Ñeá vöông seõ duøng chaùnh phaùp Ñaïi thöøa ñeå trò quoác. Hôn taùm traêm naêm, traûi qua raát nhieàu ñôøi Ñeá vöông, Thaùnh hieàn, thaät chöa coù ai nhö Beä haï caû. Baát Khoâng toâi do nhaân haïnh gì maø ñöôïc sinh gaëp thôøi Thaùnh trieàu, tu haønh Ñaïi thöøa, kính thôø Vaên-thuø-sö-lôïi. Thöôøng ñem caùc chaân ngoân cuûa Ñaïi Thaùnh Vaên-thuø vì nöôùc nhaø maø trì tuïng ñaët bieät, thöôøng mong hoä nieäm, aân ñöùc caøng saâu. Ngaøy ñeâm suy nghó khoâng bieát laøm sao ñeå baùo ñaùp! Chaúng phaûi laø boãng nhieân, thieân töø nhuaàn khaép, rôi leä tuùc thaønh, queân

aên boû nguû, khoâng daùm buoàn vui, chaúng gì hôn mong ñôïi ñeán cuøng, kính caån nöông nhôø trung söù Döông Quyù Traân daâng bieåu trình baøy noãi vui möøng ñeå Beä haï xeùt bieát, Sa-moân Baát khoâng toâi voâ cuøng vui möøng kính daâng.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 07 (772), ngaøy 27 thaùng 10.

Ñaëc tieán thí Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng chuøa Ñaïi Höng Thieän kính bieåu.

Baûo ÖÙng Nguyeân Thaùnh vaên voõ Hoaøng Ñeá pheâ:

Ñöùc Ñaïi Thaùnh Vaên-thuø chöùng chaùnh giaùc töø laâu, cöùu vôùt chuùng sinh trong ba coõi, traán nhieáp roàng döõ nôi Nguõ Ñaøi, ñaïo töø bi saâu xa, coâng môû mang söï cöùu giuùp roäng, cho neân baûo ban taát caû taêng ni höôùng veà nöông töïa. Toân sö cuûa Tam taïng Baát Khoâng voán ngöôøi Taây Vöïc neân ñaùng raát an uûy thoûa thích. Ñoù laø ñieàu ñaùng chuùc möøng vaäy.

# CHEÁ VAÊN XIN ÔÛ HAI ÑÖÔØNG CAÙI TRONG KINH THAØNH, MOÃI NÔI LAÄP MOÄT CHUØA ÑEÅ GIAÛNG KINH:

Kinh Ñaïi Hö Khoâng Taïng môùi phieân dòch. Ñaïi Ñöùc Phaùp sö Nguyeân Doanh ôû chuøa Chöông Kính, môøi giaûng ôû chuøa Baûo Thoï, Ñaïi ñöùc Phaùp sö Ñaïo Dòch ôû chuøa Tö Thaùnh môøi giaûng ôû chuøa Taây Minh.

Höõu Ñaëc tieán Thí Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam Taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng chuøa Ñaïi Höng Thieän trình taáu: boä kinh noùi treân, kính vaâng chieáu ban haønh, chöa töøng khai giaûng, neáu khoâng khen ngôïi, thì sao noùi leân coâng ñöùc cuûa baäc Thaùnh, caùc Ñaïi ñöùc noùi treân ñoàng thuaät sôù giaûi ñaõ xong, xin ôû hai ñöôøng caùi ôû phía Ñoâng vaø phía Taây moãi beân laäp moät chuøa ñeå thöøông giaûng kinh aáy, mong caàu phöôùc ñöùc löu nhuaän, treân ñoäi aân Thaùnh thoï.

Trung thö moân haï, Ñieäp vaên cuûa Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng.

Ñieäp vaên kính vaâng chæ duï neân y cöû Ñieäp vaên chuaån ñònh, ban saéc coá ñieäp.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 8 (773), ngaøy moàng 08 thaùng 01.

-Trung thö thò lang Bình chöông söï Nguyeân Taûi.

* Moân haï thò lang Bình Chöông söï Vöông Taán.
* Binh boä thöôïng thö Bình chöông söï Lyù söù.
* Tö Ñoà kieâm trung thö leänh söù.

Ngaøy 15 thaùng 2, ñaàu tieân ban saéc ôû vieän phieân kinh, chuøa Ñaïi Höng Thieän, tu taïo Ñieän caùc “Ñaïi Thaùnh Vaên-thuø traán quoác”. Ñaïi ñöùc Tuù Nham sung söù tu taïo, nhôø Sa-moân Tueä Thaéng cuøng xem xeùt, Sa-moân Baát Khoâng noùi: cuùi mong aân ban thaùnh chæ phieân dòch kinh aáy, nhôø thaàn

löïc caùc vò thieân che chôû giöõ gìn maø cho quyeån hoaøn taát, teân tuoåi taêng tuïc chöùng nghóa nhuaän vaên, ngaøy thaùng naêm, nôi choán ñeàu xeáp ôû cuoái quyeån. Thaùng tröôùc, nhaân leã Ñoan ngoï, kính daâng ñaõ xong. AÂn tình thaùo tieát thaùnh vöông höùa taëng ban tuyeân. Baát Khoâng toâi vöøa möøng vöøa sôï, laïi theïn maø gaùnh vaùc. Baát Khoâng toâi nghe. Ngöôøi laäp giaùo laø Ñöùc Nhö Lai, coøn ngöôøi môû mang truyeàn baù thi haønh Phaät söï chaúng phaûi Thaùnh Chuùa thì laø ai? Cuùi mong Beä haï quay trôøi traêng ôû Hoaøng Ñaïo, ruõ möa moùc nôi thöông sinh, thaám nhuaàn muoân vaät höõu tình, keû taêng ngöôøi tuïc rieâng haïnh tu haønh thaám ñöôïm voã veà. Chöa bieát baùo ñaùp theá naøo! Nhöng kinh naøy laø coäi nguoàn cuûa caùc haïnh, laø teân goïi rieâng cuûa Tònh Ñoä, Boà- taùt Ñaïi nguyeän coâng ñöùc trang nghieâm tam muoäi thaàn thoâng, phaùp aán Nhö Lai, khoâng phaùp naøo chaúng ñaày ñuû. Taïm nghe tuøy hyû, phöôùc coøn voâ löôïng, huoáng gì thoï trì ñoïc tuïng, coâng ñöùc laøm sao haïn löôïng ñöôïc, mong ñem phaùp lôïi naøy baùo ñaùp trong muoân vaät. Raát mong aân ñöùc beä haï ban baûo khaép trong nöôùc, ôû chuøa lôùn thì baûy vò taêng, chuøa nhoû thì ba vò taêng ôû taïi vieän Vaên-thuø môùi thieát laäp, suoát thôøi gian laâu daøi vì nöôùc nhaø maø giaûng noùi trì tuïng, nhö coù thieáu soùt töùc lieàn thay theá, muïc ñích laø laøm cho phaùp aâm löu truyeàn khoâng döùt, khaép cuøng ñaát nöôùc maõi maõi an khang, baûo hoä thaùnh vöông laâu daøi, khoâng gì hôn khaån nguyeän ñeán cuøng, kính caån daâng bieåu ñeå xeùt bieát, Sa-moân Baát Khoâng toâi vöøa kính xin vöøa lo sôï kính daâng.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 08 (773), ngaøy ... thaùng 06.

Ñaëc tieán thí Hoàng Loâ Khanh, Tam Taïng Sa-moân Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng kính bieåu.

# CHEÁ VAÊN GIAÙNG CHÖÙC TÖÏ CHUÛ

**CHUØA ÑAÏI HÖNG THIEÄN CUÛA SA-MOÂN VIEÂN KÍNH VAØ ÑÖA VEÀ CHUØA TUEÄ VIEÃN ÔÛ PHUÛ HAØ NAM:**

Töï chuû chuøa Ñaïi Höng Thieän laø Sa-moân Vieân Kính bò phaân phoái veà chuøa Tueä Vieãn ôû huyeän Luïc Hoàn, Phuû Haø Nam.

Höõu Ñaëc tieán thí Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam Taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng chuøa Ñaïi Höng Thieän trình taáu: Söï vieäc Sa-moân Vieân Kính tröôùc ñaây gaàn saép giaûi xem xeùt taêng, Baát Khoâng toâi beøn ñeà cöû sung chöùc töï chuû chuøa Ñaïi Höng Thieän, nay ñöôïc Ñoà chuùng khieâm nhöôïng khen ngôïi haønh traïng v.v.... Sa-moân Vieân Kính töï ñaûm nhieäm gieàng moái, xaâm ñoaït toån hoaïi cuûa thöôøng truï, phaù huûy nhaø cöûa cuûa chuùng taêng yeân ôû maø söûa chöõa phoøng rieâng cuûa mình, phi lyù sai söû ngöôøi nhaø, ngaøn coâng ñaõ haï, voïng baøy nhoùm hoïp ni chuùng nguû nghæ qua ñeâm, chaúng gìn

giöõ moïi söï cheâ bai nghi ngôø, thaáy khaép phuû kinh trieäu tìm toøi xeùt hoûi, söï vieäc baøy loä roõ raøng. Sôï bò chieáu theo luaät phaùp xöû trò, trong haøng Sa- moân thaät ñaùng xaáu hoå. Cuùi xin löu giöõ phaùp phuïc cho Sa-moân Vieân Kính chôù töôùc ñoaït chöùc danh vò taêng, baét trôû veà chuøa cuõ ôû Luïc Hoàn, cho ñöôïc söûa ñoåi loãi laàm, vì nöôùc nhaø maø tu trì.

Trung thö moân haï, Ñieäp vaên cuûa Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng.

Ñieäp vaên kính vaâng chæ duï neân y cöù Ñieäp vaên chuaån ñònh, ban saéc coá ñieäp.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 08 (773), ngaøy 13 thaùng 07.

-Trung thö thò lang Bình chöông söï Nguyeân Taûi.

* Moân Haï Thò Lang Bình Cöông söï Vöông Taán.
* Binh Boä Thöôïng Thö Bình Chöông Söï Lyù söù.
* Tö Ñoà Kieâm Trung Thö Leänh söù.

# SÔÙ VAÊN KÍNH DAÂNG KINH VAÊN-THUØ-SÖ-LÔÏI-PHAÄT SAÙT COÂNG ÑÖÙC:

Kinh Ñaïi Thaùnh Vaên-thuø-sö-lôïi Boà-taùt Phaät Saùt Coâng Ñöùc Trang Nghieâm, moät boä goàm ba quyeån vaø hoøm Baûo Ñieàn.

Baát Khoâng toâi tröôùc ñaây vaâng thöøa chæ duï phieân dòch kinh naøy, ñöôïc aân Beä haï quan taâm neân ñeàu ñaõ hoaøn thaønh, tham khaûo so saùnh baûn Phaïn ñôøi Ñöôøng, ñònh roõ ngoân aâm, thaùng naêm ghi cheùp nôi choán vaø teân tuoåi caùc vò taêng tuïc chöùng nghóa, ñeàu ghi ôû quyeån trung (= quyeån thöù hai).

Nguyeân do duyeân khôûi söï tích Ñöùc Ñaïi Thaùnh Vaên-thuø ban ñaàu töø khi môùi phaùt taâm ñeán thaønh Chaùnh giaùc, coõi nöôùc trang nghieâm, trong kinh ñeàu giaûng noùi ñuû. Lyù theå caùc Ñöùc Phaät, haïnh moân caùc vò Boà-taùt, phaùp giôùi höõu tình, thaät töôùng voâ sinh ñeàu hieån baøy roõ raøng, coâng ñöùc roäng lôùn, caùc kinh khaùc ít coù. Nguyeän ñem thaéng nhaân naøy vun boài vaän may cuøng thaùnh vöông, cuùi xin tuyeân baøy khaép nôi ñeå taïo phöôùc cho sinh linh, raát mong aân ñöùc Beä haï, do vaäy môùi an trí taïi caùc vieän Vaên-thuø suoát thôøi gian daøi vì nöôùc nhaø maø giaûng noùi tuïng taäp. Neáu coù choã thieáu soùt thì lieàn thay theá. Ñoù laø khieán cho ñeøn phaùp lieân tuïc choùi saùng khoâng taùt. Linh thaàn muoân loaïi khoâng ai loøng chaúng vui möøng. May nhaân ngaøy luaân vöông giaùng sinh. Ngaøy thieân haï môû hoäi vui möøng, mong caûnh phöôùc aáy lôùn nhö nuùi thoï, muoán doøng phaùp vò chaûy traøn bieån thaùnh. Kính caån tuøy traïng trình baøy kính daâng ñeå beä haï xeùt bieát, nhö aân ñöùc beä haï vui loøng xin ban cho chæ duï.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 08 (773), ngaøy 13 thaùng 10.

Ñaëc tieán thí Hoàng Loâ Khanh, Tam Taïng Sa-moân Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng kính traïng.

# CHEÁ VAÊN XIN BOÅ NHIEÄM SA-MOÂN ÑAÏO NGOÄ TRÖÔÙC ÑAÂY GIÖÕ CHÖÙC DUY-NA, NAY CHO LAØM CHÖÙC TÖÏ CHUÛ:

Höõu Ñaëc tieán thí Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam Taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng trình taáu: Sa-moân Ñaïo Ngoä giôùi haïnh tinh khieát, ñöôïc ñaïi chuùng suy toân, tröôùc ñaây ñöôïc laøm chöùc Ñoâ sö, coi soùc moïi vieäc ôû chuøa, tröôùc sau nhö moät, ñöùc taùnh sieâng naêng raát saùng suoát. Hieän nay, chuøa (Ñaïi Höng Thieän) bò thieáu ngöôøi laøm töï chuû, nhôø Sa-moân Ñaïo Ngoä coi soùc, cuùi xin boå nhieäm cho laøm chöùc Töï chuû.

Trung thö moân haï, Ñieäp vaên cuûa Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng.

Ñieäp vaên vaâng phuïng chæ duï neân y cöù Ñieäp vaên chuaån ñònh, ban saéc coá ñieäp.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 08 (773), ngaøy moàng 04 thaùng 08.

-Trung Thö Thò Lang Bình Chöông Söï Nguyeân Taûi.

* Moân Haï Thò Lang Bình Chöông Söï Vöông Taán.
* Binh Boä Thöôïng Thö Bình Chöông Söï Lyù söù.
* Tö Ñoà Kieâm Trung Thö Leänh Söù.

# BIEÅU TAÏ AÂN BAN TAËNG CHO “QUYØNH HOA CHAÂN NHAÂN MOÄT TAÏNG NHAÁT THIEÁT KINH”:

Sa-moân Baát Khoâng noùi: giaùm quan noäi yeát Ngoâ Höu Duyeät kính tuyeân thaùnh chæ: Quyønh Hoa chaân nhaân chôn nhö kim Cöông Nhaát Thieát Kinh maät taïng goàm naêm ngaøn naêm traêm naêm möôi quyeån, ñeàu laø truïc baèng chieân Ñaøn höông, deät thaønh gaùy luïa, caùc thöù höông hôïp thaønh taïng kinh goã höông laøm baøn ñeå kinh, vaøng baùu laøm loø höông, raùng maây chieáu nhau, maët trôøi, maët traêng xen taïp nhau, saùng rôõ thôm tho ñaày khaép caùc ngaõ ñöôøng, ñeàu ban taëng cho Baát Khoâng toâi, an trí taïi boån vieän, baûo ban tuïng ñoïc, kính röôùc leã baùi. Toâi vui möøng voâ cuøng, chöa bieát phaûi laøm theá naøo ñeå ñaùp ñeàn aân huyeàn taïo! Laïi xeùt nghó raèng thaùnh ñieån cuûa caùc Ñöùc Phaät, chæ caàn thoï trì ñaõ ñöôïc phöôùc voâ bieân, mong ñem nhaân duyeân thuø thaéng aáy ñeå ñeàn ñaùp trong muoân moät. Neân kính caån lieàn sai möôøi boán vò tuïng ñoïc thoï trì suoát thôøi gian daøi, nguyeän caàu chaân nhaân chaân nhö Kim Cöông phöôùc ñöùc vöõng chaéc, Thaùnh hoaøng ñöôïc vaän baùu muoân kieáp ñeàu môùi meû, yù chí vui möøng khoâng keàm cheá ñöôïc, kính nhôø trung söù Ngoâ Höu Duyeät daâng bieåu trình baøy caûm taï ñeå beä haï xeùt bieát. Sa-moân Baát Khoâng toâi voâ cuøng vöøa lo vöøa möøng kính daâng.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 08 (773), ngaøy 18 thaùng 10.

Ñaëc tieán thí Hoàng Loâ Khanh, Tam Taïng Sa-moân Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng kính bieåu.

Baûo öùng nguyeân thaùnh vaên voõ Hoaøng Ñeá pheâ:

Sa-moân Tam Taïng Phaïm haïnh tinh roøng saâu xa, chaân thaùnh che chôû, kinh haønh chuyeån ñoïc phöôùc ñöùc voâ bieân, traãm kính ñem taïng kinh an trí nôi höông saùt (= chuøa) nguyeän caàu phuùc ñöùc che chôû Quyønh Hoa, khieán beänh taät choùng döùt tröø, moïi toát laønh thaám nhuaàn laâu daøi. Ñaâu coù aân ñöùc ñaëc bieät gì maø phieàn loøng taï aân nhö theá.

# BIEÅU TAÏ AÂN BAN TAËNG BAÙNH CHÖNG, TIEÀN V.V... MOÏI VAÄT, NHAÂN NGAØY THÖÔÏNG LÖÔNG ÑIEÄN

**CAÙC ÑAÏI THAÙNH VAÊN-THUØ:**

Sa-moân Baát Khoâng noùi: ñieän caùc Ñaïi Thaùnh Vaên-thuø, tröôùc ñaây kính vaâng aân ban laáy ngaøy 14 thaùng naøy laøm leã thöôïng löông. Ñöôïc beä haï quan taâm chuù yù ban taëng cuùng döôøng trai phaïn moät ngaøn vò taêng, thöôïng löông tieàn ñoû hai traêm quan, chöng baùnh hai ngaøn caùi, baùnh Hoà hai ngaøn caùi, traø hai traêm bao, nöôùc thôm noùng möôøi huõ, ñöôøng maät möôøi maâm, quyùt ngoït möôøi laêm maâm, mía boán möôi caây, trung söû tieáp noái ôû ñöôøng saù, uoáng aên taáp naäp ñaày ñuû khaép caùc ngaõ ñöôøng, thöùc ngon vaät laï ñaày ñuû cho caû hoäi lôùn, traø nöôùc cung caáp ñuû cho moïi ngöôøi. AÂn ñöùc beä haï thaät laø quaù cao, nhöõng ngöôøi hieåu bieát ñeàu noùi: Töø khi ñaïo Phaät truyeàn ñeán Trung Hoa caû ngaøn naêm nay, caùc vua ngaøy xöa ñaâu phaûi khoâng tu phöôùc, song laøm lôïi ích roäng lôùn thaät chöa coù ai nhö Hoaøng thöôïng ngaøy nay. Baát Khoâng toâi do duyeân may gì maø sinh gaëp thôøi thaùnh trieàu, laïi truyeàn baù chaân ngoân, phuï giuùp Beä haï hoaèng hoùa, tuy coù traêm thaân cuõng khoâng theå choïn löïa, ngaøy ñeâm tinh taán trì tuïng, ngoõ haàu baùo ñaùp trong muoân moät, thaät laø vöøa möøng vöøa sôï khoâng gì hôn, kính caån nöông nhôø giaùm söù Lyù Hieán Thaønh daâng bieåu trình baøy caûm taï ñeå beä haï xeùt bieát. Sa-moân Baát Khoâng toâi vöøa mang ôn, vöøa hoå theïn, kính daâng.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 08 (773), ngaøy moàng 10 thaùng chaïp.

Ñaëc tieán thí Hoàng Loâ Khanh, Sa-moân Tam Taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng chuøa Ñaïi Höng Thieän kính bieåu.

Baûo öùng nguyeân thaùnh vaên voõ Hoaøng Ñeá pheâ:

Hoøa-thöôïng truyeàn giaùo ôû Phaïm cung, löu aâm nôi Ñoâng Haï (= Trung Hoa), môû mang thaùnh ñieån, hoä trì Chaân toâng, phöôùc lôïi khaép chuùng sinh, möøng vui chung cuûa ñaát nöôùc. Döïng xaây ñieän caùc Vaên-thuø, khôûi ñaàu thöôïng löông höông saùt. Saém söûa thöùc aên phuï giuùp cuùng döôøng

trai dieân, chôù nhoïc loøng trình bieåu caûm taï.

1. **BIEÅU CHUÙC MÖØNG TRÔØI MÖA: :** (coù phaàn traû lôøi)

Sa-moân Baát Khoâng noùi: khoaûng cuoái Ñoâng naêm tröôùc döùt tuyeát, khieán thaùng gieâng naêm nay ñaõ maõn, coøn töï traùi muøa, khaép moïi nhaø ñeàu noùng böùc, coõi loøng beä haï lo nghó quanh co, vì moïi ngöôøi chæ daãn ñeàu sai traùi, tinh caàn mong caàu trôøi, quaû ñöôïc theo thôøi, aân tueä thaám nhuaàn khaép caû, soâng ngoøi ñoàng ruoäng nöôùc traøn ñaày, coû caây ñôm hoa keát traùi. Vaäy ñuû bieát thaùnh ñöùc caûm ñoäng ñeán trôøi, thaàn öùng nhö tieáng vang, moät ngöôøi coù ñöôïc söï caûm thoâng maø muoân loaøi cheát roài ñöôïc soáng laïi, vui möøng ñeán cuøng, khoâng keàm cheá ñöôïc, kính caån nhaân nhôø trung söù Lyù Hieán Thaønh daâng bieåu trình baøy chuùc möøng ñeå beä haï xeùt bieát. Sa-moân Baát Khoâng toâi voâ cuøng vui möøng ñoäi ôn, kính daâng.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 09 (774), ngaøy moàng 05 thaùng 02.

Ñaëc tieán thí Hoàng Loâ Khanh, Tam Taïng Sa-moân Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng kính bieåu.

Baûo öùng nguyeân thaùnh vaên voõ Hoaøng Ñeá pheâ:

Töø muøa ñoâng ñaõ ít tuyeát, traãm lo nghó ñeán nhaø noâng, baûo ban caùc quan, tìm caàu khôi ngoøi nôi nuùi cao, toâng xaõ ban cho thaàn giuùp, linh kyø xoùt thöông, maây muø keùo khaép, möa thaám ruoäng ñoàng. Hoøa-thöôïng nhôù nghó nöôùc nhaø saâu saéc, cung kính thænh laäp ñaïo traøng, muøa maøng thôøi tieát ñieàu hoøa nhö coù hy voïng, traãm an uûi vui möøng ôû ñieàu ñoù. AÁy chính laø ñieàu bieát chuùc möøng vaäy.

# BIEÅU KÍNH VAÂNG AN UÛI QUYØNH HOA CHAÂN NHAÂN QUA ÑÔØI:

Sa-moân Baát Khoâng noùi: Kính vì söï ra ñi cuûa Quyønh Hoa chaân nhaân, thöôïng hoaøng lo laéng bi thöông, baøng hoaøng buoàn thaûm treân böôùc ñöôøng. Baát Khoâng toâi vuïng veà töï nuoâi döôõng chöõa trò keà caän beân giöôøng moät thôøi gian laâu daøi. Beä haï khoâng vì phaøm taêng Baát Khoâng toâi sai khieán nuoâi döôõng chaân nhaân laøm con gaùi, ñau ñôùn ñeán cuøng thaät gaáp boäi thöôøng tình. Luùc chaân nhaân thay ñoåi khaùc thöôøng, chính töï thaân Baát Khoâng toâi voâ cuøng khoán khoå, khoâng coøn naêng löïc voäi vaøo noäi cung ñeå gia trì, chieàu hoâm qua, laø ngaøy 27, phuø saùch muoán xin ñoái, vöøa ñeán goùc ñoâng nam töû thaønh ñaõ nghe tin döõ cuûa chaân nhaân, giöõa ñöôøng beøn trôû laïi, truy caûm luùc coøn soáng thaät khoâng do ñaâu maø quaû quyeát, ñau thöông chaúng xeùt yù, ñau ñôùn thaät voâ vaøn. Cuùi mong thaùnh töø cho pheùp Baát Khoâng toâi ngaøy moàng 02 thaùng tôùi (= thaùng 5) giuùp löïc ñeán an taùng chaân

nhaân, chuyeån yù nhôù nghó ñeå laáy laïi leã tình, thaät laø buoàn thay! Thöôøng kính thaønh phaùt nguyeän treân höôùng ñeán caùc Ñöùc Phaät, ngoõ haàu nöông vaøo phaùp löïc, che chôû vong linh. Cuùi mong loøng thöông cuûa Thöôïng hoaøng duõ loøng soi xeùt, Baát khoâng toâi coù ít thôøi gian thuyeân giaûm, mong ñöôïc che chôû an uûi, kính daâng bieåu ñeå Beä haï xeùt bieát, Baát khoâng toâi voâ cuøng ñau buoàn kính daâng.

Nieân hieäu Ñaïi lòch thöù 9 (774), ngaøy 29 thaùng 04.

Ñaëc tieán Hoàng loâ khanh, Sa-moân Tam Taïng Baát Khoâng Ñaïi Quaûng Trí Kính Bieåu.

Baûo ÖÙng Nguyeân Thaùnh vaên voõ Hoaøng ñeá pheâ:

Quyønh Hoa chaân nhaân luùc coøn soáng laø ngöôøi maø traãm lo nghó raát nhieàu, vì beänh taät ñaõ quaù laâu, nöông nhôø ruoäng phöôùc, Hoøa-thöôïng töø bi nuoâi döôõng laøm con gaùi, song beänh tình khoâng theå cöùu thoaùt, xoùt thöông voâ vaøn. Hoøa-thöôïng nhieàu luùc traùi trôøi, thaân theå khí löïc yeáu meät, vaû laïi neân giöõ gìn, khoâng neân nhoïc loøng, ñeán luùc an taùng, thöû tröø nghe thuyeân phuïc vaäy.

1. **BIEÅU TAÏ AÂN BAN TAËNG LUÏA TRAÉNG:** (coù phaàn traû lôøi)

Sa-moân Baát khoâng noùi: Cuùi mong trung söù Nguyeân öùng Toaøn tuyeân caùo thaùnh vaán, ñoàng thôøi ban taëng luïa traéng v.v... böng nhaän hoå theïn lo sôï khoâng bieát tính lieäu laøm sao! Phuïc dó: khoâng caùch nuoâi soáng, töø taám beù ñaõ bò beänh khoå, ra söùc khoâng kòp ñoái ñaàu yeâu hoïa cuûa Quyønh Hoa. Laïi taém goäi aân suûng, hoïi han nhieàu laàn, khoâng daùm buoàn giaän ñeán cuøng, kính caån tuyø bieåu trình baøy ñeå beä haï xeùt bieát, Sa-moân baát Khoâng toâi voâ cuøng lo sôï kính daâng.

Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 09(774), ngaøy muøng 05 thaùng 05.

Ñaëc tieán thí Hoàng loâ khanh, Sa-moân tam Taïng Ñaïi Quaûng Trí Baát Khoâng kính bieåu.

Baûo öùng nguyeân thaùnh vaên voõ Hoaøng Ñeá pheâ:

Hoaø thöôïng Ñaïo haïnh troøn saùng, töø bi thaám khaép, töø thuôû beù thöôøng beänh, lo laéng baøng hoaøng khaùc thöôøng, moïi vaät ñeàu ñöôïm nhuaàn, sao nhoïc loøng caûm taï vaäy.

# CHUÙC THÖ CUÛA HOØA-THÖÔÏNG TAM TAÏNG:

Toâi baùo cho khaép boán chuùng ñeä töû v.v... bieát raèng: Ñaïi Giaùo Toång Trì roäng lôùn saâu xa, du giaø bí maät ai doø ñöôïc coäi nguoàn, toâi töø tuoåi treû xuaát gia, nöông thaày hoïc ñaïo, tìm kieám kinh phaät hôn hai möôi naêm, ngaøy ñeâm sieâng naêng, cuùi vaâng thöa hoûi, môùi ñöôïc trao truyeàn cho boán

ngaøn baøi truïng phaùp Du-giaø, laøm sao chöùa nhoùm saâu naëng. Toân sö qua ñôøi, khoâng nôi nöông töïa, chaúng bieát nhôø ñaâu maø tieán tu ñaïo nghieäp? Vì vaäy, phaûi ñeán taän thieân truùc, vöôït bieån treøo non tham hoïc Du-giaø, ñích thaân leã baùi caùc thaùnh tích, ñöôïc möôøi muoân baøi tuïng phaùp taïng aán khaû, töông truyeàn veà laïi ñeá höông (= Trung Hoa), haønh hoùa nôi ñaát phöôùc Sang, nhöng moät trieàu ñaïi maø laøm thaày caû ba ñôøi vua, laø ngöôøi chuû trao truyeàn maät phaùp Du-giaø, beøn töø ñoù Thaùnh vöông hoaèng giaùo, möôøi taùm hoäi Du-giaø raát saâu saéc thaûy ñieàu kieán laäp, ba möôi baûy thaùnh chuùng moãi vò ñeàu tu haønh. Moãi luùc vaøo ñaïo traøng, y theo thôøi khoùa nieäm tuïng, chín truøng muoân thöøa baèng quaùn taâm naêm trí, cung ñình Baùch lieâu ñieàu trì aán Tam maät. Toâi ñôøi nay quaùn ñaûnh hôn ba möôi naêm, vaøo ñaøn truyeàn phaùp cho ñeä töû raát nhieàu. Naêm Boä traùc-ma thaønh laäp thaùm thöù, daàn hoài hao maát chæ coøn saùu ngöôøi. Ñoù laø saùu vò naøo? Ñoù chính laø Haøm Quang ôû chuøa Kim Caùc, Tueä sieâu ôû Taân-la, Tueä Quaû ôû Thanh Long, Tueä Laõng ôû Suøng Phöôùc, Nguyeân Kieåu vaø Giaùc Sieâu ôû Baûo Thoï. Sau naøy neáu coù ai nghi ngôø, caùc oâng neân chæ baøy cho hoï giuùp ñeøn phaùp khoâng taét tuyeät, ñeå ñeàn ñaùp aân toâi.

Huoáng gì, nay toâi tuoåi ñaõ baûy möôi, khí löïc daàn suy yeáu, caùc oâng nhieàu ngöôøi coøn nhoû daïi, neân tröôùc heát giao phoù Boån vieän cho ñeä töû taêng laø Tueä Thaéng v.v... töø thuôû nhoû ñaõ theo kính thôø toâi, raát cung kính caån troïng, khoâng bieáng löôøi, khoå nhoïc nhieàu naêm, thaät ñaùng thöông khen. Tuy ñoái vôùi naêm boä du giaø chöa ñöôïc hoaøn toaøn nhuaàn thaém, nhöng nhieät khí tu trì ñeå thaønh phaät thì coù thöøa, moãi ngöôøi haõy töï coá gaéng nhö ngaøy toâi hieän coøn, phaûi hoøa muïc cuøng nhau truï trì. Neáu coù haïi ñeán quaàn chuùng, thì toâi khoâng giuùp ñôõ caùc oâng. Toâi thoï trì Kim Cöông, Chung Linh, chaøy gaäy, maâm baïc, chuoãi haït Boà-ñeà, chuoãi haït thuûy tinh v.v..., thaûy ñeàu daâng cuùng caùc baäc thaùnh, xin ñöa vaøo cung.

Ñoàng thôøi nhöõng ai laø ñeä töû toâi ôû caùc chuøa Baûo Thoï, Hoùa Ñoä, Ñaïi Höng Thieän v.v... ngaøy toâi coøn soáng, caùc oâng nöông töïa toâi, toâi che chôû caùc oâng, sau khi toâi qua ñôøi, caùc oâng phaûi y cöù vaøo nöôùc nhaø; Ñoái vôùi nöôùc nhaø phaûi trung thaønh, noã löïc kính thaønh, vì nöôùc nhaø maø trì nieäm, nöôùc nhaø an bình; nhaân daân khöông thaùi, aáy laø nguyeän toâi ñaõ maõn vaäy: Ñoái vôùi Ñaøm Trinh ôû chuøa Thanh Long, thì Ñaïi phaùp chaân ngoân, toâi truyeàn trao cho Ñaøm Trinh tröôùc, coøn nhö kheá aán ngöôøi naøo chöa ñöôïc, thì caùc oâng neân chuyeån trao duøm toâi vaäy. Ñeä töû laø AÁn Tuïc coâng ñöùc xöû lyù khai phuû nöông toâi thoï phaùp hôn ba möôi naêm, sieâng naêng tinh taán, taâm hieáu saâu daøy, ôû Haø Taây, Nam Haûi qua laïi hoûi ñaïo, Tònh AÛnh Hoàng Loâ, ñích thaân cuùng döôøng, naêm boä Du-giaø tröôùc tieân ñem trao cho ñoù.

Thaân toâi baûy möôi tuoåi, caøng taêng theâm bí maät, toâi ñuû naêm coã Ngaân Ñaïo, ba coã chaøy Kim Cöông, rieâng coã Chung Linh ñeàu giöõ taïi khai phuû, nhôù nghó thoï trì, mau chöùng taát-ñòa, chö taêng trong khai phuû qua laïi xem xeùt nhö ngaøy toâi hieän coøn, muïc ñích laø ñaùng phaûi an ñònh, treân döôùi phaûi hoøa muïc. Giaùm söù Lyù Ñaïi Phu töø luùc coi soùc toâi ñeán nay khoâng heà traùi yù, qua laïi daâng taáu ñeàu hôïp vôùi Thaùnh taâm, khoâng chæ phuï giuùp nöôùc nhaø maø cuõng laø Boà-taùt hoä phaùp, Phoå Hieàn bí maät tìm ñeå thoï trì, tieáp noái Ñaïi thöøa chaéc chaéc seõ chöùng ñaéc. Toâi coù Ngaân Yeát ma, chaøy Kim cöông boán caùi ñeàu luaân phieân löu giöõ, thoï trì nhôù nghó, chöùng ñaéc Boà-ñeà, giöõ gìn Phaät phaùp nhö ngaøy toâi hieän coøn vaäy.

Hieàn giaû Trieäu Thieân, luùc toâi phieân dòch kinh, coù moät thôøi gian laøm ngöôøi ghi cheùp, ngoaøi ra caùc thöù nhö sao cheùp v..v... oâng aáy cuõng raát coù coâng. Neáu oâng aáy muoán xuaát gia thì neân chaáp thuaän cho oâng, coøn thích ôû ñôøi caùc oâng cuõng neân cho oâng aáy ñöôïc nhö yù.

Thôøi gian sau naøy toâi coù phieân dòch ñöôïc: Kinh Vaên-thuø moät quyeån, Baûo Laâu Caùc Nieäm Tuïng Phaùp moät quyeån, kinh Nhö Lai taïng moät quyeån, phieân dòch tuy ñaõ xong, nhöng chöa kòp trình leân, caàn neân vieát ra, vaø vì toâi maø taáu trình. Baûo Kim Cöông theo haàu toâi laâu ngaøy, taâm thöôøng hieáu thuaän. Coøn vieäc nieäm tuïng caøng luoân tinh taán, neân giöõ laïi trong vieän, cuøng ôû caáp döôõng. Caùc haønh giaû ñoàng töû ôû taïi noäi vieän, treân töø nhöõng baäc hieàn ñöùc döôùi ñeán caùc keû noâ só caùc oâng, ñaïi phu neân taáu trình ñeå ñoä cho hoï. Trong ñoù nhö Toâ-ñaø-na-daõ-xa ñeàu neân thaû cho veà, tuøy theo yù thích, neáu muoán ôû laïi trong vieän cuõng tuøy theo yù thích. Coøn Ñình Tuù laø ngöôøi giaø nua môùi ñích thaân ñöôïc gaëp Nam Haûi, muoán ñöôïc theo haàu, cuõng neân noùi cuøng khai phuû thaû ñi ñeå nuoâi thaân, Linh Kieâu nhö laø ngöôøi nhaø, vì thôøi gian laâu nöông töïa theo toâi vaøo nôi noäi cung. Thöôïng Hoaøng cuõng bieát, moãi laàn sai söû khoå nhoïc raát nhieàu. Söù Lyù Ñaïi phu cuøng neân xuaát gia, Trang Thöôïng coù hai con boø, coù theå ch- uaån ñònh tìm vaät khoaûng hôn möôøi quan, ñem boài ñaép trong thöôøng truù, duøng laøm caùc giaù trò, ñem chuoäc laïi Linh Kieâu trong vieän ñeå öùng duyeân. Trong ñaïo traøng coù phöôùn hoa coät töôïng, caùc vaät coâng ñöùc bieáu taëng nhö muõ giaï, thaûm, daàm, ñoà ñoàng, ñoà söù, cheùn baùt v.v... taát caû ñeàu ñöa vaøo döôùi ñieän caùc Vaên-thuø cuùng döôøng vónh vieãn, khoâng ñöôïc giao truyeàn thaát thoaùt ra ngoaøi cho ngöôøi möôïn. Y aùo cuûa toâi ñeàu xaû boû heát. Vaøng coù taùm möôi baûy löôïng, baïc coù hai traêm hai möôi löôïng röôõi, ñeàu ñem cuùng döôøng vaøo caùc chuøa Kim Caùc, Ngoïc Hoa ôû nuùi Nguõ Ñaøi. Ñeå trang nghieâm tu taïo coâng ñöùc. Caùc vaät saün coù trong nhaø nhö ñoà sôn, ñoà thieác, ñoà goám, giöôøng, chieáu, meàn, daï, giöôøng con, daàm v.v... vaø caùc taïp vaät

toâi ñeàu xaû boû ñeå laïi boån vieän söû duïng. Ñeä töû tôùi lui phaûi coù nöông gôûi. Kinh saùch treân ñieän caùc trong taïng an trí taïng kinh aáy theá naøo phaûi chæ baûo ngöôøi giöõ vieän an trí.

Caùc oâng phaûi thöôøng vì nöôùc nhaø maø chuyeån ñoïc trì nieäm ñoát höông cuùng döôøng gìn giöõ vaø khoâng ñöôïc ñeå löu laïc taûn maát. Toâi trình taáu Thaùnh thöôïng döïng laäp caùc ñieän, phía döôùi an trí toân töôïng Ñaïi Thaùnh Vaên-thuø Boà-taùt, phía treân toân trí kinh saùch Phaïm cuõng nhö tieáng Haùn, laøm ruoäng phöôùc cho nöôùc nhaø, troïn ñôøi cuùng döôøng ñieän caùc ñoåi xaây döïng laïi ñaõ hoaøn thaønh, laøm nhaø thieáu tieàn trang trí chöa xong, maùi hieân lan can cöûa nhaø, phoøng taêng cuõng chöa thaønh laäp. Nhö coù choã ñaùnh rôi rôùt taøn taï môùi thay ñoåi goã Phuø, oâng cuøng vôùi ñaïi phu tính baøn kheùo laøm vaên taáu ñeå tu söûa toát quyù hôn, sau khi xaây döïng ñieän caùc hoaøn thaønh, laïi kính vì nöôùc nhaø maø môøi hai möôi moát vò taêng tuïng nieäm kinh saùm, giuùp cho thaùnh thoï, aáy laø ñaõ troøn boån phaän cuûa toâi vaäy. Thaùp vieän vöôøn nhaø cuûa chö taêng ôû taïi thaùp baùu Toân Sö Hoøa-thöôïng taïi Ñoâng Kinh, oâng cuõng neân vì toâi maø ñöùng ra thaønh laäp. Nhö xe boø ôû trang traïi Haøo Nam Huyeän Ngoïc ñeàu môùi mua ñaát vaø Ngöï Tuù Xuyeân theâm ñöôïc ñaát troàng luùa, vöôøn, rau, ôû Nhai Nam, toâi ñeàu ñeå laïi cho boån vieän ñaïo traøng ñieäân caùc Vaên-thuø, chuyeån nieäm chö taêng, maõi maõi cung caáp löông thöïc söû duïng caùc thöù cuùng döôøng nhö nhang daàu, than löûa v.v..., khoâng ñöôïc ñöa ra ngoaøi vieän phaù duøng, ngöôøi ngoaøi vieän, taát caû khoâng ñöôïc caûn ngaên cho ñeán coù söï chieám ñoaït, coøn trang traïi Töôøng Coác Töû ñem toâ boài cho thöôøng truù, vaø vaên kheá caùc trang traïi ñeàu giao phoù cho nhaø chuøa.

Toâi laïi muoán noùi vôùi caùc ñeä töû raèng: caùc oâng phaûi neân bieát ñôøi ngöôøi voâ thöôøng khoâng ai traùnh khoûi, Ñaïo thaày troø nhö phaùp nghóa tình thaân chaúng ñoàng coát nhuïc, so vôùi ngöôøi theá tuïc hoaøn toaøn khaùc bieät. Neáu caùc oâng y theo lôøi toâi töùc laø phaùp töû cuûa toâi, neáu traùi lôøi toâi töùc khoâng coù duyeân ñoái vôùi Phaät phaùp. Sau khi toâi qua ñôøi, ñeàu khoâng ñöôïc maëc tang phuïc hoaëc khoùc loùc meán tieác, neáu nhôù thöông toâi thì phaûi gia taâm nieäm tuïng, ñoù laø baùo ñaùp aân ñöùc cuûa toâi vaäy, cuõng khoâng ñöôïc phaù uoång tieàn cuûa trong vieäc tang leã toáng ñöa, cuõng chôù an trí nhoïc thaân nôi doanh thaønh toán hao coâng ngöôøi, chæ ñeå laïi treân moät chieác giöôøng, taát caû ñeàu phaûi nieäm tuïng roài ñöa ra ngoaøi thaønh theo phaùp laøm leã thieâu, laáy laïi naém tro ñeå gia trì chuù nguyeän roài taùn vaõi. Cuõng khoâng ñöôïc laäp linh vò, hoïa veõ hình aûnh toâi, baûy möôi hai vò nho só coøn coù taâm tang, toâi daïy Quaùn ñaûnh töông truyeàn ñeàu khoâng neân laøm nhö theá, caùc oâng laø nhöõng ngöôøi con töø mieäng Phaät sinh ra, töø phaùp hoùa sinh, ñöôïc phaùp phaàn cuûa Phaät, töùc thaân ñoàng vôùi thaân Phoå Hieàn, haïnh ñoàng vôùi haïnh Phoå Hieàn,

an truù trong taâm Phoå Hieàn, troøn saùng khaép cuøng, naêm trí ñeàu hieän, tu haønh ñöôïc nhö vaäy thì kheá hôïp vôùi taâm toâi, sao laïi khö khö khoå nhoïc laøm nhöõng vieäc phi phaùp voâ ích? Nhöõng gì toâi noùi, caùc oâng neân laøm theo ñoù, sôï e sau naøy khoâng coù baèng côù y cöù, neân thænh môøi Tam cang Tröïc tueá vaø nhöõng vò noåi tieáng trong ñoà chuùng, vì kyù vaøo ôû OÅ-ba-ñaø thö caùo. Nieân hieäu Ñaïi Lòch thöù 09 (774) töùc ngaøy moàng 07 (aát tî) thaùng

5, naêm Giaùp daàn.

* Tröïc tueá Tueä Ñaït.
* Ñieån toïa Minh Ngaïn.
* Ñoâ-duy-na Phaùp Cao.
* Töï chuû Ñaïo Ngoä.
* Thöôïng toïa Tieàm Chaân.

ÑAÏI BIEÄN CHAÙNH QUAÛNG TRÍ TAM TAÏNG HOØA-THÖÔÏNG BIEÅU CHEÁ TAÄP

QUYEÅN 3 (HEÁT)

■